

文献工作标准化是图书馆工作 科学管理的重要环节

——参加国际标准化组织第46技术委员会第十九届会议有感

(一)

1981年3月30日至4月3日国际标准化组织ISO/TC46——文献工作标准化技术委员会在我国南京召开了第十九届会议。参加这次会议的有来自西德、瑞典、芬兰、比利时、美国、英国、日本、法国、荷兰、丹麦、奥地利、国等十三个国家和联合国教科文组织,世界邮政联盟等国际组织的代表。国际标准化组织副秘书长,中国标准化协会负责人也参加了这次会议。

在全体会议之前,分别召开了各分委员会会议。这次召开的分委员会有第二分委员会(书面语言转换)(SC2),重点讨论了汉语拉丁化、日语拉丁化等国际标准的制定方面问题;第四分委员会(SC4)(文献工作自动化),重点讨论了目录编档原则(ISO/DP7154);目录控制字符组(ISO/DP6630)目录用数学字符组(ISO/DP6862),目录用非洲语言字符组(ISO/DP6438),西里斯拉夫语字符组(ISO/DP6861)及目录信息交换用磁带格式(ISO/DIS2709)等国际标准草案;第五分委员会(SC5)(单语种与多语种词表及有关的标引实践),主要讨论了该分委会准备提出的三个标准草案(1)多语种叙词编制规范(ISO/DIP5964),(2)词间关系符号,(3)单语种叙词表编制规范(ISO2788)修订版。第七分委会(SC7)(出版物的格式)。第六分委会(SC6)(手工与机读目录资料项目)没有开全体会,只召开了工作组会议。这些会议经过认真地讨论都做出了相应的决议。

在TC46技术委员会全体会议上,除听取了各分委员会的活动报告,审议了各分委

员会的决议外,还复审了五年来制订的各项标准,听取了有关联络组织和下次会议要求的报告,并做出了相应的决议。

我国代表在第四分委员会(文献工作自动化)全体会议上介绍了我国制定的国家标准《信息交换用汉字编码字符集基本集》

(简称《汉字标准交换码》)(GB2312—80)的基本情况。这个标准共收入7445个图行字符,其中包括一般符号、序号、数字、拉丁字母、日文假名、希腊字母、俄文字母、汉语拼音符号、汉语注音字母和6763个汉字。这个标准是根据与ISO2022标准相一致的我国国家标准《信息交换用七位编码字符集的扩充方法》(GB2311—80)等制订的。《汉字标准交换码》是经过充分的调查研究后制订出来的。无论是编码的选择,还是汉字的选择、分级、排列,以及简化字与繁体字的使用等问题均作了仔细的考虑。这个国家标准不久将在国内执行,并准备提交ISO/TC97/SC2申请登记使之成为国际标准。我国代表的发言引起了与会代表的极大兴趣和注意。

(二)

国际标准化组织TC46——文献工作标准化技术委员会第十九届会议能够在我国召开是与我国近两年来在文献工作标准化方面有了一些进展分不开的。

我国从1979年成立了全国文献工作标准化技术委员会以来,进行了不少工作,取得了一定成效。建立了机构,制订了规划,并与中国图书馆学会,中国科学技术情报学会一起召开了全国文献目录著录标准化学术讨论会和全国分类法、主题法检索体系标准化会议,分别讨论了由北京图书馆标准化小组

提出的《全国文献目录著录标准（总则）草案》（建议稿）和由中国科学技术情报研究所提出的《文献检索刊物的文摘与题录格式》（第三次修订草案），提出了关于选用《中国图书馆图书分类法》（包括它的详本《中国资料分类法》和《简本》）作为国家试行标准草案和试用《汉语主题词表》的建议。组织起草了《目录信息交换用磁带格式》（第二次修订草案）、《国家和地区名称代码》（草案送审稿）、《人的性别代码》（草案送审稿）报请批准了《中华人民共和国行政区划代码》（GB2260—80）等等。

由于我国文献工作标准化工作起步较晚，对这项工作重要意义的认识还不够。在短短的两年内虽然也做了不少工作，但是，应该说这项工作，还仅仅是开始，与一些国家相比无论在深度和广度方面都有很大差距，还存在着不少困难，还有很多工作要做。从图书馆界的情况来看，要把这项工作进一步开展起来，至少还要做好以下几方面的工作：

（一）加强宣传，提高认识。

什么是文献工作的标准化？文献工作要不要标准化？如何实现文献工作标准化等等。近两年来，随着全国文献工作标准化技术委员会的成立，做了一些宣传和介绍工作，很多同志对文献工作标准化的重要意义，有了一定的认识。但是，还没有被所有从事图书馆工作的人们理解。因此，有必要进一步开展宣传和介绍活动。在《中华人民共和国标准化管理条例》中明确指出：“标准化是组织现代化生产的重要手段，是科学管理的重要组成部分。在社会主义建设中推行标准化，是国家的一项重要技术经济政策。没有标准化，就没有专业化，没有高质量、高速度”。文献工作和其它生产活动一样，在很多方面都是需要标准化的。图书馆主要工作对象之一就是整理入藏大量的书刊资料。日积月累的工作是它的特点之

一。如果一个馆没有一个统一的标准要求，而是各行其事，谁想怎样著录，就怎样著录，谁爱怎样分编，就怎样分编，这种任意而行的缺乏统一规范标准的整理方法，不用说管理几十万册或几百万册藏书的大型图书馆，就是管理几千册或几百册藏书的小型图书馆，也会造成混乱。这样不仅实现不了图书馆管理与检索方法的自动化，就是传统的手工方式的管理与检索也会带来很多困难。而且还要做不少无效的重复劳动。如果一个国家在图书情报单位之间没有统一的标准要求，就很难进行馆际协作，实现资源共享，充分发挥现有书刊资料的作用。因此，加强宣传，进一步提高对标准化重要意义的认识是当前应当大力开展的一项工作。

（二）集思广益，统筹规划。

我国文献工作标准化有许多工作要做，应当从何着手，先制订什么标准，后制订什么标准，应当从实际情况出发，分别轻重缓急统筹规划。既不能操之过急，齐头并进，也不应抓不住重点，有所偏废。既不能急于求成，草率从事，也不要过于慎重求全求稳。标准也和其它事物一样，不是一成不变的，而是要随着客观事物的发展和认识的深化不断修改补充来完善的。国际标准化组织TC46技术委员会对通过的国际标准规定五年一次复审的制度，就说明了这个问题。在研究制订文献工作各项标准时，应当注意广泛听取群众意见，发扬学术民主，集思广益。不广泛听取有实践经验的广大群众的意见，制订出来的标准，就会脱离实际，推行不开；没有具有广博专业知识的专业人员参加，一些分散的实践经验，就不可能概括和提高，标准的普遍性、科学性就会受到一定的限制；没有主管部门的把关和审批，标准就会失去其应有的约束性。在制订各项标准时，一定要把学术讨论与行政措施区别开来，应当克服那种由于长期争论不休而使实际工作迫切需要的标准定不下来的现象。因此，制订标准

美国国会图书馆自动化专家阿弗拉姆来华讲学

美国著名图书馆自动化专家、美国国会图书馆程序服务部主任亨利埃特·阿弗拉姆夫人(Mrs Henriette D. Avram)应北京图书馆的邀请,于1981年4月17日来华,就图书馆自动化和计算机可读目录(MARC)等方面进行讲学和学术交流。

阿弗拉姆夫人是美国国会图书馆MARC创始人之一,担任MARC国际网络研究规划指导委员会委员、美国标准学会文献工作委员会机器记录输入委员会主席等十多个美国与国际学术机构的职务;专长系统分析及数据交换,曾在美国安全局、美国研究局及数据公司等单位从事程序设计系统分析工作,对电子计算机的应用有较丰富的理论与实践经验。她这次应邀来访主要是介绍美国建立MARC系统的经验,并协助解决我们在研究试验机读目录工作中遇到的一些技术问题。

阿弗拉姆夫人在华期间,先后在上海图书馆、武大图书馆学系及北京图书馆作了有关图书馆自动化及应用MARC的专题报告和讲座。在北京期间先后进行了五天讲学及座谈活动;举办了题为“机器可读目录在图书馆自动化网络方面的作用及其展望”的学术报告会,有七百人参加。此外组织了七次专题讲座及座谈活动,参加的对象主要是北京

图书馆、科学院图书馆、北大、清华、人大图书馆及中国图书进出口总公司参加MARC试验研究的同志及有关的业务干部,最后与北京图书馆及参加MARC试验研究协作的各单位领导同志进行了座谈。

在整个座谈过程中,阿弗拉姆夫人向北京图书馆领导及参加这项工作的各单位领导同志提出了她的一些建议。还用别国从传统手工方式向现代化新技术过渡的正反两个方面的经验教训,提醒值得我们注意的几个问题,例如:为建立一个系统,首先必须进行系统分析,确定要达到的目标,对所要建立的系统作全面说明,并作出可行性的结论。提出方案的应该是有经验的、有专业知识的图书馆员,系统分析报告必须与图书馆的行政领导研究,得到领导的认可,这是极为重要的。她还特别提醒我们近期在研究试验应用LCMARC过程中,就应考虑到远期目标——研制中文MARC的需要,考虑到中文和英文数据在处理上的差异,如果现在忽视这个问题就会导致将来不必要的重复劳动,浪费人力物力。

阿弗拉姆夫人表示今后愿多加强联系,为建立中国的机读目录出力。

(蒋欣)

与其它许多工作一样,应当实行群众、专业人员和领导三结合的方法。这样才能做到有组织、有领导、有规划,又集思广益地把文献工作各项标准制订好。

(三) 组织力量,落实任务。

要做好文献工作标准化工作,必须动员和组织热心这项工作的有关人员积极参加。目前在研究起草各项标准草案过程中,大多是业余或兼代搞的。因此在有了规划之后,就必须安排落实。不仅要落实到单位,而且要落

实到人,一些承担了某项标准草案工作的单位不应当把它看成是额外负担,而应把它作为一项重要任务来抓,积极支持和协助解决一些实际困难,提供一些方便条件。

摆在我们面前的任务是艰巨的。但我们相信只要齐心协力,克服各种困难,我国图书馆和情报工作单位的各项工作一定能及早实现标准化,图书馆的科学管理和文献检索系统的自动化必将逐步实现。

(鲍振西 朱南 李兴辉)